

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc



HỒ SƠ MỜI CHÀO GIÁ

Tên gói mua sắm: Thiết kế, in catalogue VEAM

Ngày phát hành HSMCG: 24/6/2025

Ban hành kèm Quyết định số 129/QĐ-TGD ngày 24/6/2025 của Tổng Giám đốc

Bên mời chào giá: Tổng công ty Máy động lực và Máy nông nghiệp Việt Nam - CTCP


Nguyễn Hoàng Giang

Hà Nội, tháng 6 năm 2025

Chương I. YÊU CẦU CHUNG

I. Tóm tắt thông tin gói mua sắm

1. Tên bên mời chào giá: Tổng công ty Máy động lực và Máy nông nghiệp Việt Nam - CTCP (VEAM).

2. Bên mời chào giá mời các Nhà cung cấp tham gia chào giá gói mua sắm “Thiết kế, in catalogue VEAM” với một số nội dung sau:

- Tên gói mua sắm: Thiết kế, in catalogue VEAM.
- Dự toán gói mua sắm: 240.408.000 đồng (đã bao gồm thuế và các chi phí liên quan khác).

(Bằng chữ: Hai trăm bốn mươi triệu, bốn trăm lẻ tám nghìn đồng./.).

3. Loại hợp đồng: Hợp đồng trọn gói.

4. Thời gian thực hiện hợp đồng: Không quá 45 ngày làm việc kể từ ngày ký kết hợp đồng.

II. Chỉ dẫn việc chuẩn bị và nộp Hồ sơ chào giá (HSCG)

2.1. Tư cách hợp lệ của Nhà cung cấp

Nhà cung cấp là tổ chức có tư cách hợp lệ để tham gia nộp Hồ sơ chào giá (HSCG) này khi đáp ứng được các điều kiện sau đây:

- Có đăng ký thành lập, hoạt động do cơ quan có thẩm quyền của nhà nước cấp;
- Hạch toán tài chính độc lập với VEAM;
- Không đang trong quá trình giải thể; không bị kết luận lâm vào tình trạng phá sản hoặc nợ không có khả năng chi trả theo quy định của pháp luật;
- Độc lập về pháp lý và độc lập về tài chính với VEAM;
- Không đang trong thời gian bị cấm tham dự thầu theo quy định của pháp luật về đấu thầu.

2.2. Thành phần HSCG

HSCG do Nhà cung cấp chuẩn bị phải bao gồm các nội dung sau:

- Đơn chào giá theo Mẫu 01, Chương III;
- Bảng tổng hợp giá chào theo Mẫu 02, Chương III;
- Các tài liệu khác theo yêu cầu của HSMCG.

2.3. Thời gian hiệu lực của HSCG: Thời gian hiệu lực của HSCG là 45 ngày (kể từ thời điểm hết hạn nộp hồ sơ chào giá).

2.4. Nộp, tiếp nhận, mở và đánh giá HSCG

a) Nhà cung cấp nộp trực tiếp HSCG được niêm phong về địa chỉ:

- Tổng Công ty Máy động lực và Máy nông nghiệp Việt Nam - CTCP. Địa chỉ: Toà nhà VEAM, ngõ 689, Lạc Long Quân, phường Phú Thượng, quận Tây Hồ, Hà Nội.

- Thời hạn nộp HSCG: Trước 14 giờ 00 phút, ngày 02 tháng 7 năm 2025.

- Người tiếp nhận HSCG: Bà Lý Thị Hương, Chuyên viên Ban KD&PTTT, điện thoại: 024.62800802, di động: 0983232328.

- Số lượng HSCG phải nộp: 01 bộ hồ sơ.

Lưu ý: Nhà cung cấp không nộp đủ số lượng và thành phần HSCG trên, HSCG của Nhà cung cấp sẽ bị loại. Đề nghị cung cấp Giấy giới thiệu của đơn vị và CCCD của người nộp hồ sơ chào giá.

b) Mở HSCG: VEAM sẽ tiến hành mở HSCG vào 14 giờ 05 phút ngày 03 tháng 7 năm 2025 để ghi nhận các nội dung: Tên nhà cung cấp, giá chào, thành phần hồ sơ, số lượng hồ sơ, thời gian hiệu lực của đơn chào giá. Nhà cung cấp tham gia nộp HSCG có thể cử cán bộ tham gia mở HSCG.

Lưu ý: Đề nghị cung cấp Giấy giới thiệu của đơn vị và CCCD của người tham gia mở hồ sơ chào giá.

c) Bên mời chào giá đánh giá HSCG theo yêu cầu Hồ sơ mời chào giá (HSMCG). Trong quá trình đánh giá, bên mời chào giá có thể mời nhà cung cấp đến làm rõ HSCG; mời nhà cung cấp đáp ứng đến thương thảo hợp đồng.

2.5. Điều kiện xét lựa chọn Nhà cung cấp

Nhà cung cấp được xem xét, đề nghị lựa chọn khi đáp ứng đủ các điều kiện sau đây:

- Có HSCG đáp ứng tất cả các yêu cầu trong HSMCG.
- Có giá chào (sau sửa lỗi, hiệu chỉnh sai lệch, giảm giá và sau khi tính ưu đãi nếu có) không vượt dự toán gói mua sắm được duyệt.

III. Yêu cầu về giá chào

- Nhà cung cấp nộp Đơn chào giá và Bảng tổng hợp giá chào theo Mẫu 01, Mẫu 02 Chương III, các ô để trống phải điền đầy đủ thông tin theo yêu cầu.

Trường hợp tại cột "đơn giá" và cột "thành tiền" của một mục mà Nhà cung cấp không ghi giá trị hoặc ghi là "0" thì được coi là đã phân bổ giá của mục này vào mục khác của gói mua sắm, Nhà cung cấp phải có trách nhiệm thực hiện tất cả các công việc theo yêu cầu nêu trong HSMCG với đúng giá đã chào.

- Giá chào là giá do Nhà cung cấp ghi trong đơn giá chào giá, bao gồm toàn bộ các chi phí (chưa tính giảm giá) để thực hiện gói mua sắm trên cơ sở yêu cầu của HSMCG, kể cả thuế và các chi phí liên quan khác. Trường hợp Nhà cung cấp tuyên bố giá chào không bao gồm thuế và các chi phí liên quan khác (nếu có) thì báo giá của Nhà cung cấp sẽ bị loại.

- Trường hợp nhà cung cấp có đề xuất giảm giá thì đề xuất riêng trong thư giảm giá hoặc có thể ghi trực tiếp vào đơn chào giá và bảo đảm bên mời chào giá nhận được trước thời điểm hết hạn nộp HSCG.

IV. Phạm vi công việc và tiêu chí lựa chọn Nhà cung cấp

Chi tiết Phạm vi công việc và Tiêu chí lựa chọn Nhà cung cấp nêu tại Chương II của bản Hồ sơ mời chào giá (HSMCG) này.

V. Nội dung khác

Kết quả lựa chọn sẽ được gửi đến tất cả các Nhà cung cấp tham gia chào giá.

Chương II. PHẠM VI CÔNG VIỆC VÀ TIÊU CHÍ LỰA CHỌN NHÀ CUNG CẤP

I. Phạm vi công việc

Nhà cung cấp phải cung cấp dịch vụ theo đúng nội dung như sau:

1. Mục đích sử dụng: Làm tài liệu phục vụ cho việc giao thương, với đối tác trong và ngoài nước của VEAM.

2. Khối lượng công việc:

- Lên ý tưởng và thiết kế catalogue dựa trên yêu cầu VEAM đưa ra.
- Chụp ảnh sản phẩm và dây chuyền sản xuất máy nông nghiệp, xe thương mại và sản phẩm công nghiệp phụ trợ nổi bật của các đơn vị thành viên của Tổng công ty sản xuất máy nông nghiệp, xe thương mại, công nghiệp phụ trợ, công nghệ sản xuất chế biến quặng sắt.
- Xây dựng và biên tập nội dung catalogue dựa trên các thông tin, yêu cầu VEAM cung cấp.
- Thiết kế catalogue sử dụng hình ảnh từ quá trình chụp nêu trên.
- Thực hiện biên dịch nội dung catalogue từ tiếng việt sang tiếng anh.
- Thực hiện in ấn số lượng và chất lượng theo yêu cầu của Ban KD&PTTT.
- Cung cấp file thiết kế và file in cho Ban KD&PTTT.
- Trình tự thực hiện các hạng mục công việc theo bảng kê bên dưới:

STT	HẠNG MỤC	SỐ LƯỢNG	ĐƠN VỊ
A	SẢN XUẤT HÌNH ẢNH		
1	Tiền kì: Xây dựng concept, góc chụp, checklist, callsheet cho sản xuất	01	Gói
2	Sản xuất theo định hướng đã được phê duyệt (Hà Nội, Bắc Ninh, Thái Nguyên, Thanh Hóa, Đồng Nai, TP. Hồ Chí Minh, An Giang)	07	Tỉnh
3	Hậu kỳ: - Lọc hình dựa trên yêu cầu sử dụng thực tế - Xử lý tách nền & làm màu ảnh	300	Ảnh
B	SẢN XUẤT NỘI DUNG		
1	- Sản xuất nội dung catalogue theo định hướng phê duyệt.	24	Trang

STT	HẠNG MỤC	SỐ LƯỢNG	ĐƠN VỊ
	- Nội dung giới thiệu thương hiệu/ sản phẩm đảm bảo đúng thông tin, thông số kỹ thuật đồng thời làm nổi bật được những tính năng, điểm mạnh hay sự khác biệt.		
1.1	Phần giới thiệu - Thông điệp của Chủ tịch và Tổng Giám đốc; - Thông tin tổng quát: Năm thành lập, trụ sở, ngành kinh doanh chính, số lượng nhân viên; - Các cột mốc quan trọng trong quá trình phát triển Tổng công ty; - Sơ đồ tổ chức Tổng công ty.		
1.2	Các lĩnh vực sản xuất (Hình ảnh sản phẩm và dây chuyền/thiết bị sản xuất) Máy nông nghiệp - Động cơ: Hình ảnh động cơ diesel và động cơ xăng; - Các loại máy ứng dụng trong sản xuất lúa: Hình ảnh máy cày, máy gặt rải hàng, máy xay xát, hệ thống sấy; - Các loại máy khác: hộp số, máy phát điện, máy bơm nước, máy thổi khí; - Dây chuyền sản xuất của SVEAM và THD. Xe tải Hình ảnh xe van/xe tải, dây chuyền sản xuất nhà máy ô tô VEAM; thùng xe tải của CK Chính xác và CK Cổ Loa. Công nghiệp phụ trợ - Sản xuất phụ tùng ô tô: hình ảnh sản phẩm và dây chuyền rèn dập, dây chuyền đúc gang, dây truyền xử lý nhiệt, dây truyền gia công (máy tiện, máy trung tâm gia công, máy phay và máy phay lăn răng, máy cưa răng và máy mài răng) của Disoco và Futul.		

STT	HẠNG MỤC	SỐ LƯỢNG	ĐƠN VỊ
	- Sản xuất phụ tùng xe máy: sản phẩm và dây chuyền/thiết bị của Fomeco. - Sản xuất các sản phẩm cơ khí khác: sản phẩm Disoco/Futul/Fomeco sản xuất cho Sumitomo, Toshiba, Hanwa; hình ảnh lắp ráp tủ điện và sản xuất các sản phẩm cơ khí ngành điện từ THD; sản phẩm giá kệ, giỏ đựng hàng của CK Cổ Loa, sản phẩm thép kết cấu cho xây dựng, cầu đường và nhà cao tầng của CK An Giang... Công nghệ chế biến quặng sắt		
1.3	Dịch vụ vận chuyển		
1.4	Thông tin các đối tác lớn: logo		
1.5	Thông tin liên hệ		
2	Dịch anh ngữ (theo nội dung tiếng việt được phê duyệt)	24	Trang
C	THIẾT KẾ		
1	Xây dựng concept thiết kế: Xác định lựa chọn màu sắc, phong cách và thể hiện thông điệp thiết kế xuyên suốt	01	Gói
2	Phát triển catalogue dựa theo concept & nội dung được phê duyệt	24	Trang
D	IN ẤN		
1	- Đóng quyển mở ngang kích thước A4. - Chất liệu: Giấy couches (Giấy bìa C250 cán mờ, ruột C230). - In offset cao cấp 04 màu CMYK 02 mặt, màu sắc đảm bảo đúng thiết kế.	5.000	Quyển

3. Thời gian thực hiện: Không quá 45 ngày làm việc kể từ ngày ký kết hợp đồng.

4. Địa điểm thực hiện: Các địa điểm nêu trên.

5. Quy cách và chất lượng sản phẩm của dịch vụ: Catalogue bản mềm và bản in có nội dung đúng theo phê duyệt của VEAM và chất lượng in ấn theo quy định.

II. Tiêu chí lựa chọn Nhà cung cấp

Nhà cung cấp phải đáp ứng được tất cả các Tiêu chí sau:

TT	Tiêu chí	Nội dung yêu cầu	
		Nội dung yêu cầu	Tài liệu chứng minh
1	Tư cách hoạt động và kinh nghiệm	Công ty/ Tổ chức được thành lập và hoạt động hợp pháp tại Việt Nam, có giấy phép hoạt động trong lĩnh vực tổ chức sự kiện, in ấn, quảng cáo, tư vấn và thiết kế,...	Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp/giấy phép hoạt động/quyết định quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn có ngành nghề trong lĩnh vực tổ chức dịch vụ, in ấn, quảng cáo, tư vấn và thiết kế do Sở KH&ĐT/cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền cấp.
		Kinh nghiệm -Có tối thiểu 3 năm hoạt động trong lĩnh vực in ấn, quảng cáo, tư vấn và thiết kế,... -Có kinh nghiệm cung cấp dịch vụ/sản phẩm thiết kế, in ấn cho tập đoàn, tổng công ty lớn trong nước.	-Số năm kinh nghiệm được xác định trên cơ sở giấy chứng nhận ĐKKD/giấy phép hoạt động/ quyết định quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn hợp lệ. -Tối thiểu 03 Bản sao hợp đồng.
2	Quy mô tổ chức và năng lực tài chính	Công ty/tổ chức có số lượng chuyên gia/nhân viên từ 10 người trở lên.	Danh sách kèm theo Hợp đồng (lao động, hợp tác,...).
		Năng lực tài chính	Báo cáo tài chính 03 năm gần nhất (không lỗi)
3	Tiêu chí khác	Có Trụ sở/Chi nhánh tại Hà Nội (được ưu tiên nhưng không bắt buộc).	
		Có kinh nghiệm cung cấp các dịch vụ cho tập đoàn, công ty sản xuất máy nông nghiệp/ công nghiệp phụ trợ/ xe ô tô (được ưu tiên nhưng không bắt buộc).	

Chương III. BIỂU MẪU

1. Mẫu số 01: Đơn chào giá.
2. Mẫu số 02: Bảng tổng hợp giá chào.

ĐƠN CHÀO GIÁ

Ngày:[*Điền ngày, tháng, năm ký đơn chào giá*]

Tên gói mua sắm: Thiết kế, in catalogue VEAM

Kính gửi: Tổng công ty Máy động lực và Máy nông nghiệp Việt Nam - CTCP

Sau khi nghiên cứu Hồ sơ mời chào giá ngày ... tháng 6 năm 2025 mà chúng tôi nhận được, chúng tôi,[*đơn vị chào giá*] cam kết thực hiện Gói mua sắm trên với tổng số tiền là..... đã bao gồm thuế và các chi phí liên quan khác [*Ghi giá trị bằng số, bằng chữ và đồng tiền*] cùng với Bảng tổng hợp giá chào kèm theo.

Chúng tôi cam kết:

1. Thông tin, tài liệu chúng tôi cung cấp trong Hồ sơ chào giá (HSCG) là chính xác và hoàn toàn đúng sự thật, chúng tôi chịu mọi trách nhiệm về nội dung đã cung cấp.

2. Không đang trong quá trình giải thể; không bị kết luận đang lâm vào tình trạng phá sản hoặc nợ không có khả năng chi trả theo quy định của pháp luật.

3. Độc lập về pháp lý và độc lập về tài chính với VEAM; không đang trong thời gian bị cấm tham dự thầu theo quy định của pháp luật về đấu thầu.

Nếu Hồ sơ chào giá của chúng tôi được chấp nhận, chúng tôi cam kết thực hiện hợp đồng theo đúng quy định.

HSCG này có hiệu lực trong thời gian 45 ngày, kể từ ngày tháng 6 năm 2025.

Đại diện hợp pháp của Nhà cung cấp

[*Ghi tên, chức danh, ký tên và đóng dấu*]

BẢNG TỔNG HỢP GIÁ CHÀO

Stt	Nội dung	Số lượng	Đơn giá (VNĐ)	Thành tiền (VNĐ)
1				(A)
2				(B)
3	Cộng			$C = A + B$
4	Thuế GTGT			D
5	Tổng cộng giá chào (Kết chuyển sang đơn chào giá)			C + D

Đại diện hợp pháp của Nhà cung cấp
 [Ghi tên, chức danh, ký tên và đóng dấu]

